

# Safety instructions

EN



**Do not apply external force on the cord!**

Gebruik geen externe kracht op de kabel.

N'appliquez aucune force externe sur le cordon.

Non applicare forza esterna sul cavo.

¡No aplicar ninguna fuerza externa al cable!

Netzkabel nicht belasten.

Não exerça força no cabo.

Nie należy używać zbyt dużej siły w odniesieniu do przewodu.

Nevyvíjejte na kabel vnější sílu.

Kabloyu üzerinde dış kuvvet uygulamayın.

NL

FR

IT

ES

DE

PT

PL

CZ

TR



**Do not unplug by pulling the cord!**

Verwijder de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.

Ne débranchez pas le cordon en tirant sur la fiche.

Non scollegare tirando il cavo.

¡No desenchufar tirando del cable!

Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.

Não puxe pelo cabo para o desligar.

Nie należy odłączyć ciągnąc za przewód.

Neodpínejte zařízení tahem za kabel.

Kabloyu çekerek prizden çıkartmayın.



**Always use a completely unrolled cable to connect to the power supply!**

Gebruik altijd een volledig uitgerolde kabel voor de stroomvoorziening.

Ne branchez pas sur une prise d'alimentation un cordon qui présente des noeuds.

Non collegare il cavo annodato alla presa di corrente.

¡No conectar un cable con nudos a la toma de corriente!

Keine verknoteten Kabel an das Netzteil anschließen.

Não ligue um cabo unido à fonte de alimentação.

Nie należy podłączać do zasilacza związanego przewodu.

Nepřipojujte k napájecímu zdroji kabel, který je zavázaný.

Güç kaynağına cıttıl bir kablo takmayın.



**Do not place the cord or device near heating elements!**

Plaats de kabel of het apparaat niet bij warmtebronnen.

Ne placez pas le cordon ou l'appareil à proximité d'éléments chauffants.

Non collocare il cavo o il dispositivo vicino a sorgenti di calore.

No colocar el cable o dispositivo cerca de elementos de calor.

Gerät und Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen platzieren.

Não coloque o cabo ou o dispositivo próximo de equipamentos de aquecimento.

Nie należy umieszczać przewodu w pobliżu elementów grzejnych.

Nepokládejte kabel nebo zařízení do blízkosti topných těles.

Kabloyu veya cihazı ısıtma elemanlarının yakınına koymayınız.

EN



**Do not bend the blade or pins of the plug!**

Buig de pinnen of stekker niet.

Ne pliez pas la lame de contact ou les broches de la fiche.

Non piegare le lamelle o i perni della spina.

No doblar la clavija o los contactos del enchufe.

Kontakte am Stecker nicht verbiegen.

Não dobre os polos ou pinos da ficha.

Nie należy wyginać ostrza lub kołków wtyczki.

Neohýbejte čepele nebo kolíky zástrčky.

Fişin kanatlarını ve pimlerini bükmeyin.

NL

FR

IT

ES

DE

PT

PL

CZ

TR



**If there is any strange sound, smoke or odor, pull off the cable immediately!**

Trek de stekker uit het stopcontact, als u een vreemd geluid, rook of geur waarneemt.

En cas de bruit étrange, de fumée ou d'odeur, débranchez immédiatement le câble.

Scollegare immediatamente il cavo se si notano strani rumori, odori o fumo.

Si hay algún sonido, humo u olor extraño, desenchufe el cable inmediatamente.

Bei ungewöhnlichen Geräuschen, Gerüchen oder Rauchentwicklung sofort den Netzstecker ziehen.

Desligue imediatamente o cabo se ouvir algum ruído, detetar fumo ou sentir um odor estranho.

Kabel należy natychmiast odłączyć, jeśli urządzenie generuje dziwny dźwięk, wychodzi z niego dym lub zapach spalenienny.

Pokud se objeví nějaký divný zvuk, kouř nebo zápach, kabel okamžitě vytáhněte.

Herhangi bir garip ses, duman veya koku varsa hemen kabloyu çekin.



**Do not disassemble!**  
(It may cause fire or electric shock)

Demonteer het apparaat niet.  
(Het kan mogelijk een elektrische schok veroorzaken)

Ne démontez pas le produit.  
(Risque d'incendie ou d'électrocution)

Non smontare.  
(Si possono sviluppare incendi o subire elettriche)

No desmontar.  
(Se puede provocar un incendio o descargas eléctricas)

Nicht zerlegen.  
(Andernfalls droht Brand- und Stromschlaggefahr)

Não desmonte.  
(Poderá causar incêndio ou choque elétrico)

Nie należy demontować.  
(Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym)

Zařízení nerozebírejte.  
(Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem)

Sökmejin.  
(Bu yankın veya elektrik çarpmasına neden olabilir)



**Do not put any sharp objects into the venting hole of the product!**  
(It may cause fire or electric shock)

Stop geen scherpe objecten in de ontluchtingsgaten van het apparaat.  
(Het kan mogelijk een elektrische schok veroorzaken)

N'insérez aucun objet pointu dans l'évent du produit.  
(Risque d'incendie ou d'électrocution)

Non infilare alcun oggetto affilato nelle fessure di ventilazione del prodotto.  
(Si possono sviluppare incendi o subire elettriche)

No colocar ningún objeto puntiagudo en los orificios de ventilación del producto.  
(Se puede provocar un incendio o descargas eléctricas)

Keine Gegenstände durch die Belüftungsöffnungen des Gerätes stecken.  
(Andernfalls droht Brand- und Stromschlaggefahr)

Não coloque quaisquer objetos afiados no orifício de ventilação do produto.  
(Poderá causar incêndio ou choque elétrico)

Nie należy wkładać żadnych ostrych obiektów do otworu wentylacyjnego produktu.  
(Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym)

Do větracích otvorů produktu nikdy nevkládejte žádné ostré předměty.  
(Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem)

Ürünün havalandırma deliğine keskin nesnelere koymayın.  
(Bu yankın veya elektrik çarpmasına neden olabilir)

# Safety instructions

EN



## Ensure to plug the product firmly!

Druk de stekker stevig in het stopcontact.

NL

FR

Assurez-vous d'avoir bien branché le produit.

IT

Assicurarsi di collegare il prodotto con fermezza.

ES

Asegúrese de enchufar el producto firmemente.

DE

Netzstecker bis zum Anschlag einstecken.

PT

Ligue corretamente o produto à corrente.

PL

Produkt należy pewnie podłączyć.

CZ

Produkt musí být připojen pevně.

TR

Ürünü fişe sağlam bir şekilde taktığınızdan emin olun.



## Ensure not to use a damaged cable!

(It may cause fire or electric shock)

Gebruik geen beschadigde kabel.  
(Het kan mogelijk een elektrische schok veroorzaken)

N'utilisez pas de câble endommagé.  
(Risque d'incendie ou d'électrocution)

Assicurarsi di non usare cavi danneggiati.  
(Si possono sviluppare incendi o subire elettriche)

Asegúrese de no utilizar un cable dañado.  
(Se puede provocar un incendio o descargas eléctricas)

Keine beschädigten Netzkabel verwenden.  
(Andernfalls droht Brand- und Stromschlaggefahr)

Não utilize um cabo danificado. (Poderá causar incêndio ou choque elétrico)

Upewnij się, że używany kabel nie jest uszkodzony.  
(Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym)

Nikdy nepoužívejte poškozený kabel.  
(Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem)

Hasarlı kablo kullanmadığınızdan emin olun.  
(Bu yanık veya elektrik çarpmasına neden olabilir)



## Keep the product out of reach of children!

Houd kinderen uit de buurt van het product.

Conservez le produit hors de la portée des enfants.

Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

Mantenga el producto alejado del alcance de los niños.

Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Mantenha o produto afastado do alcance de crianças.

Produkt należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

Uchovávejte tento produkt mimo dosah dětí.

Ürünü çocukların ulaşımından uzak tutun.



## Always wipe off the product with soft fabric, not water mop!

(Water may cause electric shock)

Gebruik een zachte, droge doek om het product te reinigen.  
(Vocht kan mogelijk een elektrische schok veroorzaken)

Nettoyez toujours le produit avec un chiffon doux, non humidifié.  
(L'eau peut entraîner une électrocution)

Pulire sempre il prodotto con un panno morbido, non usare mai acqua o spugne bagnate.  
(L'acqua può provocare scariche elettriche)

Limpie siempre el producto con un tejido suave sin humedecerlo, no con una fregona.  
(El agua puede causar descargas eléctricas)

Gerät grundsätzlich ausschließlich mit einem weichen Tuch reinigen, auf jegliche Flüssigkeiten verzichten. (Flüssigkeiten können Stromschlägen verursachen)

Limpe o produto sempre com um pano macio sem água.  
(A água poderá causar choque elétrico)

Produkt należy zawsze wycierać miękką szmatką, a nie ścierką namoczoną w wodzie.  
(Woda może spowodować porażenie prądem elektrycznym)

Produkt vždy otřete měkkou tkaninou, nikoli mopem s vodou.  
(Voda může způsobit úraz elektrickým proudem)

Ürünü her zaman ıslak bir temizleme bezi ile değil, yumuşak kumaşa silin.  
(Su elektrik çarpmasına neden olabilir)

EN



## Keep the power plug and the outlet clean!

(Dirt may cause a short circuit and fire)

Zorg dat uw producten en stopcontacten goed schoon zijn.  
(Vuil kan mogelijk een elektrische schok veroorzaken)

NL

FR

La fiche et la prise d'alimentation doivent être propres.  
(La saleté peut entraîner un court-circuit et un incendie)

IT

Tenere pulita la spina e la presa di corrente.  
(La sporcizia può provocare cortocircuiti ed incendi)

ES

Mantenga limpio el enchufe de alimentación y la toma de corriente eléctrica.  
(La suciedad puede provocar un cortocircuito o un incendio)

DE

Netzstecker und Steckdose stets sauber halten.  
(Schmutz und Staub können zu Kurzschlüssen und Bränden führen)

PT

Mantenha a ficha e a tomada elétrica sempre limpas.  
(A sujidade poderá causar curto-circuito e incêndio)

PL

Wtyczka i gniazdo powinny być czyste.  
(Brud może spowodować zwarcie i pożar)

CZ

Zástrčku a zásuvku udržujte v čistotě.  
(Nečistoty mohou způsobit zkrat a požár)

TR

Elektrik fişini ve prize temiz tutun.  
(Kir kısa devre veya yangına neden olabilir)



## Don't unplug the power cord with a wet hand!

(It may cause electric shock)

Trek de stekker niet uit het stopcontact met een natte hand.  
(Het kan mogelijk een elektrische schok veroorzaken)

Ne branchez pas le cordon d'alimentation avec les mains humides.  
(Risque d'électrocution)

Non scollegare il cavo d'alimentazione con le mani bagnate.  
(Si possono subire scariche elettriche)

No enchufe el cable de alimentación si tiene las manos mojadas.  
(Se podrían producir descargas eléctricas)

Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen berühren.  
(Stromschlaggefahr)

Não desligue o cabo de alimentação com as mãos molhadas.  
(Poderá causar choque elétrico)

Przewodu nie należy odłączać mokrą ręką.  
(Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym)

Neodpojujte napájecí kabel vlhkými rukama.  
(Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem)

Elektrik kablosunu ıslak elle prizden çekmeyin.  
(Bu elektrik çarpmasına neden olabilir)



## Unplug the power cord if you don't use the product for a long time!

(It may cause heat, fire or electric shock)

Trek de stekker uit het stopcontact als je het apparaat niet voor een lange tijd gebruikt.  
(Het kan mogelijk een elektrische schok veroorzaken)

Débranchez le cordon d'alimentation si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période. (Génération de chaleur, risque d'incendie ou d'électrocution)

Scollegare il cavo d'alimentazione se il prodotto non è usato per lunghi periodi. (Si può provocare il surriscaldamento, oppure si possono sviluppare incendi o subire elettriche)

Desenchufe el cable de alimentación si no utiliza el producto durante un prolongado periodo de tiempo. (Se puede producir calor, un incendio o descargas eléctricas)

Netzstecker ziehen, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.  
(Andernfalls kann es zu Überhitzung, Brand und Stromschlag kommen)

Desligue o cabo de alimentação se não pretende utilizar o produto durante um longo período. (Poderá sobreaquecer e causar incêndio ou choque elétrico)

Przewód zasilający należy odłączyć, jeśli produkt długo nie będzie używany.  
(Może to spowodować przegrzanie, pożar lub porażenie prądem elektrycznym)

Pokud nechcete tento produkt delší dobu používat, odpojte napájecí kabel.  
(Mohlo by dojít k přehřátí, požáru nebo úrazu elektrickým proudem)

Ürünü uzun bir süre kullanmıyorsanız, güç kablosunu prizden çekin.  
(Bu ısınma, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir)



## Do not place the product on a bed, bag or inside a closet that is not good ventilated!

(It may cause overheating or fire)

Plaats het apparaat niet in of op een bed, tas of kast, waar het geen goede ventilatie heeft. (Het kan mogelijk een elektrische schok veroorzaken)

Ne placez pas le produit sur un lit, dans un sac, ou dans un placard mal ventilé.  
(Risque de surchauffe ou d'incendie)

Non collocare il prodotto su letti, all'interno di borse o mobili perché si inibisce la ventilazione. (Si può provocare il surriscaldamento o incendi)

No coloque el producto sobre una cama, bolsa o dentro de un armario que no tenga buena ventilación. (Se puede provocar sobrecalentamiento o un incendio)

Gerät nicht auf Betten und anderen weichen Unterlagen aufstellen, nicht an Stellen platzieren, an denen keine ausreichende Belüftung gewährleistet ist. (Andernfalls droht Überhitzungs- und Brandgefahr)

Não coloque o produto numa cama, num saco ou dentro de um armário sem ventilação. (Isso poderá originar sobreaquecimento ou incêndio)

Produktu nie należy umieszczać na łóżku, torbie lub w zamkniętym miejscu, bez dobrej wentylacji. (Może to spowodować przegrzanie lub pożar)

Nikdy nepokládejte produkt na postel, tašku nebo do skříně bez dostatečného větrání.  
(Mohlo by dojít k přehřátí nebo požáru)

Ürünü yatak, çanta veya havalanması için iyi olmayan bir dolaba koymayın.  
(Bu yanık veya elektrik çarpmasına neden olabilir)